

EL AUTONOMISTA

DIARIO REPUBLICANO DE AVISOS Y NOTICIAS

FRANQUEO CONCERTADO

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
CALLE PRENSA, n.º 10

SE PUBLICA POR LA TARDE

Año XXX Núm. 7.696

GERONA, SABADO 6 DE SEPTIEMBRE DE 1974

De los trabajos publicados serán responsables sus autores

La creación del orden

Me siento sobre el margen del sendero con un libro en la mano. A un lado veo el mar; al otro, entre las ramas de los árboles, se dibuja la lejana silueta de los Picos de Europa.

Hay quien no puede leer en el campo. O le interesa el libro, y entonces, el aire libre le estorba, o le absorbe el paisaje, y el libro, entonces, le pesa. A mí me encanta, por el contrario, la lectura en un rincón de la campiña solitaria. Realizase, de esta suerte, la humana conjunción de la Naturaleza y el Arte. Unas veces la lectura ocupa el primer plano del espíritu, y el paisaje sirve de fondo magnífico a nuestras internas meditaciones. Otras veces es lo esencial la contemplación de la Naturaleza, y el libro pasa a ser un acompañamiento, un descanso entrecortado. «Ya sí, ya no, se escuchan las palabras»...

¡Papel subalterno el que desempeña el pobre autor!... diréis acaso. No lo creáis. Por una aparente paradoja, sólo los grandes libros pueden realizar esta función, sin desentonar miserablemente ante la inmediata plenitud del Universo.

En su tipo, este volumen de Proudhon es uno de esos grandes libros. ¡Qué pocos escritos políticos, sociales, podrían, cual éste, ser leídos en el campo, sin que sus alegatos sonaran como una profanación de la vida serena, fuerte y luminosa de la Naturaleza que nos circunda!

Creo que, por muchas razones, en esta época en que el nombre es medido por su función social; en que el trabajo, con su doble ritmo de división y de integración, aspira a erigirse en principio supremo; en que la sindicación profesional tiende a estructurar el Estado, presenciaremos un renacimiento de Proudhon en los medios intelectuales. Ya, por varios caminos, se inicia esta vuelta a Proudhon. Admirable escritor, alma independiente, espíritu complejo, reúne en grado máximo las dos grandes virtudes del pensador político: audacia mental y sentido de la medida y el equilibrio.

«De la creación del orden en la Humanidad» es el título de este volumen; escrito en la romántica etapa de mil ochocientos cuarenta y tantos.

¿Osará hablar del orden Proudhon, el radical, el anárquico, el rebelde, el sectario, el enemigo de la propiedad, el hereje que nos aconseja enterrar definitivamente la religión con el sentimiento irrevocable y respetuoso con que sepultáramos el cadáver de nuestra madre?... exclamarán, quizás, los conservadores timoratos.

Si. Habla del orden. Justamente, el ideal de Proudhon es el orden social. Mas fijaos en que no discurre sobre el mantenimiento del orden, sino sobre la creación del orden. Hay un mundo entre estas dos palabras. Para vosotros, la sociedad está ya ordenada, y sólo

se trata de conservar este feliz estado de cosas. Para Proudhon, la sociedad presente comienza apenas a salir del caos del desorden, y es necesario que sobre ella se haga, progresivamente, la luz de la razón y de la justicia. El reformador es un «hombre de orden», como vosotros. Más hombre de orden... Porque vosotros os contentáis con el orden actual, y a él le parece escaso, imperfecto, insuficiente. He ahí lo que condensa en esta bella fórmula: «Creación del orden.»

Por ejemplo... Durante siglos, el orden establecido se basó en la esclavitud. La esclavitud entonces, ¿fue un orden o un desorden?

La esclavitud, contesta Proudhon, es, a lo largo de toda la Historia, «un hecho subversivo». O al esclavo se le trata como a una bestia, sometido a los caprichos del dueño, y en tal caso nos hallamos ante el puro desorden, o bien pretendéis regular, según normas jurídicas, su trabajo, sus ganancias, su matrimonio, sus castigos, y entonces, al crear el orden, vais esbozando, no una sociedad servil, sino una sociedad de hombres libres, y destruis, inevitablemente, la esclavitud, porque esclavitud y orden son términos contradictorios.

Otro ejemplo... El despotismo, también secularmente admitido, ¿fue un orden o un desorden?

La misma respuesta. ¿No hay más ley que la arbitraria y versátil voluntad del tirano? Es el puro desorden. ¿Promulga el déspota reglamentos y estatutos legales, divide su autoridad, la comparte, la somete a principios fijos, se acerca, en suma, al régimen de los Estados libres? El poder absoluto, entonces se destruye a sí mismo, y acaba el despotismo con la aparición del orden.

¡Y siempre más allá! No pensar nunca que hemos encontrado, ni aun en nuestros ensueños más atrevidos, la fórmula social definitiva. Hay revolucionarios, dispuestos a trastocarlo todo, que no admiten que pueda someterse a revisión su propio ideal.

«¡Tal horror tiene el hombre al movimiento!—escribe Proudhon— ¡Tanto le gusta descansar en sus estrechas ideas y adormecerse en la pereza! ¡Oh!, no acusemos a nuestros ministros más que a nosotros mismos. Seamos quienes seamos, tendemos secretamente al «statu quo» de nuestras utopías. Pero una fuerza divina nos arrastra en el mismo torbellino, y la opinión de cada uno de nosotros no es más que un soplo emanado del espíritu infinito que empuja sobre el océano de los siglos la nave de la Humanidad.»

Proudhon pasa ser por el adversario clásico de la propiedad. ¿Por qué? ¡Profunda paradoja!... Porque este escritor, tachado de disolvente y anárquico, encuentra que la organización de la propiedad en su forma actual, es «anárquica y disolvente.»

Unos poseen mucho, otros nada poseen; unos trabajan sin poseer, otros poseen sin trabajar; unos cooperan con su propiedad al bien común, otros la utilizan de mane-

ra contraria al interés público... ¿Se ha llegado, por ventura, al orden verdadero en la vida económica?

Proudhon pretende que, mediante la legislación, la propiedad se transforme en «gerencia responsable». Aun dentro del presente régimen económico, ¿no convendrán hasta los tratadistas más moderados en que ya la propiedad no debe ser un derecho absoluto, arbitrario, irresponsable, sino una «gerencia», una función o gestión social, con responsabilidad jurídica ante los poderes que representan el interés general de la colectividad?

Suspendamos, por el momento, la lectura... Esta otra frase, que el autor subraya: «Organizar la democracia...», nos llevaría también a meditar un poco. Pero dejemos caer el libro sobre la yerba y escuchemos unos instantes el ruido del viento y del mar...

¡Cuán espléndida se extiende la Creación ante nuestros ojos! Nos tiente a descansar como en el seno de un orden perfecto. Pensamos, sin embargo, en nuestra vida humana, en el esfuerzo social, tejido de dolor y amor, de trabajo y de esperanza. No. El hombre no ha nacido sólo para gozar del orden creado, sino más bien para crear el orden. ¿Recordáis el comienzo del Génesis? Dios, que hizo el mundo en seis días, formó, por fin, al hombre, y el séptimo día descansó. Descansó después de formado el hombre, queriendo, acaso, que fuese el hombre quien prosiguiera la obra creadora. ¡Adelante, pues!... ¡Qué suavemente nos envuelve la paz de la Naturaleza! Pero ¡adelante!, ¡adelante!... Estamos todavía en la aurora del séptimo día.

LUIS DE ZULUETA

UN TESORO BIBLIOGRÁFICO

El Repertori d'En Pontich

Ja fa temps que la Secció històrica-arqueològica de l'Institut de Estudis Catalans posava de relleu, en una lluminosa memòria, la conveniència de publicar l'utilíssim «Index Taberner o Repertori d'En Pontich», que es conserva a l'arxiu del Secretariat de la Catedral de Girona. D'aleshores ençà no creiem que s'hagi parlat més d'aquesta iniciativa que interessa a tots els historiadors de la nostra terra i molt especialment als gironins.

El «Repertori d'En Pontich» consta de quatre toms en foli: els tres primers constitueixen un «diccionari alfabètic sobre tot ço que pertany a l'església de Girona», i el tercer és un episcopologi que comença en temps de Carlemany i acaba el 1729. L'autor va registrar i extractar amb tota escrupolositat els documents inèdits de deu segles, els quals contenen gran nombre de notícies de vertader interès per la història eclesiàstica i civil de Catalunya. Com remarcaven el mestre Rubió i Lluch i l'inoblidable Miret i Sans en l'al·ludida memòria, amb la publicació d'aquesta obra els erudits

podrien utilitzar la flor de la documentació de la Catedral gironina.

La biografia d'En Sulpici Pontich, autor del «Repertori», és ben curta. Nat en un poble del Conflent, en el darrer terç del segle XVII, als 18 anys ja es doctorava en filosofia, teologia i lleis, arribant a ésser canonge de la rostra Catedral. Nebot del bisbe Miquel Pontich, que regentava la mateixa diòcesi, va escriure la seva vida. En Pontich gaudia d'una pensió de 300 ducats sobre la mitra de Girona; però, desinteressadament, va deixar de cobrar-los durant molts anys. D'ell ens diu Torres Amat que fou «baró de conducta apostòlica». La seva vida va escolar-se entre el cor i l'arxiu de la seva amada església.

La publicació del seu «Repertori» constituiria un nou títol de glòria per l'Institut d'Estudis Catalans o per la Corporació que l'emprenqués. No sabem pas si algú ha fet gestions per a començar la transcripció de la dita obra; però, en tot cas, no és pas de creure que hi hagués dificultats per a complir aquest treball.

El canonge Pontich va treballar amb paciència, que bé podem dir aquesta vegada que fou de benedictí, per les noves generacions d'erudits. La seva obra va passar gairebé desapercibuda, fins que els autors de l'«Espanya Sagrada» la varen veure i en feren esment. Ell no va pas aspirar a cap premi ni pensà en satisfer cap vanitat. La seva única passió degueren ésser els pergamins venerables que li anaven revelant el passat.

L'edició del «Repertori d'En Pontich» constituiria un homenatge, ben merescut, de la posteritat docta i comprensiva, al bon canonge que, en el silenci de la Catedral de Girona, abstrèt de les coses del seu temps, va tenir la paciència d'extractar amb tota els documents de deu segles.

CARLES RAHOLA

De Palafrugell

LA FESTA DE LLAFRANC. — Els dies 30 i 31 d'agost celebra aquesta pintoresca platja la seva festa, veient-se extraordinàriament concorreguda el primer dia, com mai s'havia vist.

Amenitzà els festeigs una modesta cobla de Palamós.

No volem fer-nos eco de certes versions que circulen respecte a si la moral va sofrir bastant en la nit del primer dia de festa, car tieren tantes les coses que es digueren, que omplenariem massa espai ressenyant escenes encobertes per la foscor que regnava en aquella platja.

ACCIDENTS.—El dia de la festa de Llafranc, degut al gran trànsit de carruatges de tota mena, es registraren alguns accidents que, sortosament, no foren d'importància. Una tartana es volcà aparatosament, sofrint els que anaven a dintre, petites lesions. Un auto també quedà mig tombat a la carretera, sense que ningú prengués mal. També un matrimoni caigué daltabaix d'un terraplè, per volguer apartar-se d'un

auto que anava en direcció a ells, sofrint lleus confusions.

ELS AUTOS. — Dilluns passat, un auto propietat del Sr. Brillas, de Celrà, segons ens digueren, atropellà a un desgraciat subjecte d'aquesta vila, conegut per En Pere Poch, causant-li greus ferides en una cama. Segons sembla, aquest accident no fou pas degut a imprudència del xòfer, sinó a una desgràcia casual.

I ara que donem aquesta notícia, no seria per demés cridar l'atenció sobre la velocitat desenfrenada amb què circulen aquests vehicles per l'interior de la vila, exposant al perill els vianants. Amb alguna multa un xic rigorosa creiem que s'evitarien aquestes extralimitacions.

ESPORTS. — L'equip «Palafrugell F. C.» va seguint apuntant-se nous triomfs. A la victòria sobre l'«U. S. Figueras», batent-lo per 5 gols a 0, a Torroella, deu afegir-s'hi la recent sobre l'«Ateneu Sportiu» de Sant Feliu de Guixols, que va guanyar-lo per 1 a 0 en el camp d'esports de La Escala, el dimecres passat.

TEATRE. — La notable companyia d'En Ramon Martori ens ha donat a conèixer aquesta setmana, en el «Teatre Centre Fraternal», la formosa producció del genial poeta Marquina, «El Pobrecito Carpintero».

La obra fou xardorosament aplaudida, així com també els seus intèrprets. Llàstima que el públic no respongués amb un «llen», car el drama i els artistes bé s'ho mereixien.

El Corresponsal

Salón Gran-Vía

Colossal programa de cine para sábado y domingo

La Voz de la Sangre
por William Farnum.

Importante estreno de la cinta
AMOR ARABE
por Barbará Lamar.

EL ESQUIMAL — (cómica).

Programa de cine para el lunes día 8, festividad de Ntra. Sra.

:: EL TIGRE BLANCO ::
por Priscilla Dean.

COMO UN CUENTO DE HADAS
por Gladys Walton.
CURANDIRITA MIA - (cómica)

El Trio dirigido por el maestro F. Civil, ejecutará valiosas composiciones musicales, entre otras, «La mañana», Chaminade; «Nocturno», G. Pierné; «La favorita», Donizetti; «El Conde de Luxemburgo», Letrá.

Revista de Espectáculos

TEATRO PRINCIPAL. — Como teníamos anunciado, la compañía Martori presentó al público de Gerona la obra en dos actos de Luigi Pirandello «El sombrero de cascabeles».

La traducción que nos sirvió, fué la castellana de Joaquín Montero; nosotros tenemos que confesar espontáneamente que hubiésemos preferido la catalana de José M.ª de Sagarra, por considerarla más honrada y más feliz.

Si una traducción es el verter el líquido de un vaso a otro vaso, sin perder una sola gota, y teniendo especial cuidado en que el segundo vaso quede por entero lleno, tal como lo quedaba el primero, no podemos tolerar al traductor ciertas licencias que, tratadas a su familiar manera, pueden convertirse en desagradables abusos; no

CURSOS INTENSIVOS DE Ciencias Matemáticas y Físico-Naturales e idioma Alemán

para Opositores y estudiantes libres de Bachillerato, Preparatorios de Facultad y Escuelas Industriales.

Se admiten inscripciones, Progreso 12-2.º, hasta el 15 de Octubre. Los ingresados posteriormente, deberán sujetarse a régimen de estudios y condiciones especiales.

pueden permitirsele tampoco, con la inocente intención de provocar un chiste, banales inmiscuidades de cosecha propia. Pero si esto en nada perjudica a la idea, malogra, no obstante, la forma, destruye en parte el edificio en el que se encierra la esencia; rompe, por decirlo así, las leyes precisas de la forma del silogismo escolástico en cuya cristalización perfecta fulgura la idea.

«El sombrero de cascabeles», como todas las obras del dramaturgo italiano, es la culminación de un personaje por sobre los demás.

Pirandello, construye con todos los materiales ideológicos, con las ideas más atrevidas, con toda la potencia de pensamiento, con todas las abstracciones, análisis y síntesis, construye un personaje central. Personaje que primero, cual suave viento de violines, se hará amable al espectador, simpatizará con el público desde los primeros pasos que dé en las tablas; pero que después adquirirá, ese venticillo fresco y agradable, potencia inusitada de huracán y lo arrasará todo, hará mover a su antojo los demás personajes, los arrollará, los destruirá, y sus racionales descarnados, mostrando la llaga de la verdad, caerán como pesadas masas en el cerebro del auditorio.

Y este martilleo incesante no le abandonará hasta caer el telón del último acto; telón que, en vez de concluir, con paz benedictina, el conflicto, viene a esconder uno de mayor que irremisiblemente se presenta.

Los conceptos más atrevidos, las imágenes más punzantes y las más crueles verdades son dichas dentro del más lógico procedimiento. Se engarzan unas a otras las ideas, caminan los conceptos en el terreno filosófico más usual y cotidiano, para acabar con una conclusión que, de presentarla a raja tabla, hubiese parecido arbitraria y descabellada.

Posee el «Sombrero de Cascabeles» todas estas características en su más esplendorosa pujanza, sin padecer de aquellos trucos y máquinas teatrales de que están plagadas otras obras del mismo autor—«Seis personajes en busca de autor», por ejemplo.

Ramón Martori ejecutó una labor consciente en la encarnación difícil del protagonista. Su trabajo alcanzó en algunos momentos las cumbres más altas que han logrado los grandes actores. El hombre torturado, conceptuoso, el hombre que no es nada, pero que lo es todo, el que se tiene que sentir arrollado y lo puede arrollar todo con un solo gesto; este hombre, este fantasma gigantesco, henchido de humanidad, encontró una bella realización en la persona del actor Ramón Martori. Su trabajo merece el supremo galardón de una creación definitiva.

Los demás, discretos todos, mereciendo mención aparte la señora Fremont.

PROTIVIVUS

El texto del presente número ha sido sometido a la previa censura militar.

CRONICA

La subsecretaría del ministerio de Hacienda ha aprobado los trabajos de comprobación y registros fiscales de Urbana en los pueblos de Amer, Las Llosas, parroquia de Ripoll y San Esteban de Bas.

Ha celebrado sesión la comisión permanente del Ayuntamiento, tomando los siguientes acuerdos: conceder permisos para obras, aprobar las relaciones y jornales de obras y abrir la matrícula en la escuela municipal de Dibujo.

Después se reunió el pleno del Ayuntamiento, aprobando las dos actas de las sesiones anteriores. El señor Gomis hizo constar que no se aprobaron las bases del convenio con el señor Ensesa.

El señor Viñas dice que se aprobaron, y el alcalde dijo que no, acordándose aprobar el acta con la modificación pedida por el señor Gomis.

Luego continuó la sesión, eligiendo a las comisiones.

Después se aprobaron nuevamente los presupuestos municipales, podando los gastos para nivelar el capítulo del contingente de la Mancomunidad.

De todo ello trataremos en ediciones posteriores,—de los presupuestos y de una verdadera enormidad cometida ayer negando, incluso los mismos firmantes del acta, la realidad de un acuerdo consistorial; cosa singular, no registrada en los «anales» de la historia municipal del último villorio de España.

Se hallan vacantes los cargos de inspector de Higiene y Sanidad de San Juan las Abadesas, médico y farmacéutico titulares de San Pedro Pescador y médico de Massanet de Cabrenys, anunciándose su provisión por concurso.

Don Domingo Jordana Benet vecino de San Juan las Abadesas solicita aprovechar aguas del río Ter para usos industriales.

En la carretera de La Bisbal, término de Fonteta, ha sido hallado un bolso de los que utilizan los chicos cuando van a la Escuela,

conteniendo dos petacas, un monedero de señora, dentro del cual hay un billete del Banco de España de veinte y cinco pesetas, tres pesetas en plata, quince céntimos y un balón de jugar a foot-ball, junto con el aparato bomba de aire.

El Ayuntamiento de Olot ha acordado trasladar para el día siguiente el mercado que debía tener efecto el próximo lunes, en atención a coincidir éste con el primer día de la fiesta mayor, o sea el día de Nuestra Señora del Turra.

El señor De Urquía, al recibir esta mañana a los periodistas, nos ha manifestado que no tenía nada nuevo que decirnos. Estoy recibiendo numerosísimas visitas de diferentes personalidades de la provincia, que de una manera franca y desinteresada vienen a prestarme su concurso. Después ha añadido que había recibido un extenso telegrama del general Martínez Anido en el cual le comunicaba noticias referentes al palpitante problema de Marruecos.

Por ahora—dijo—es la cuestión africana la que tiene absorbida toda la atención nacional. Las cosas allí, al contrario de marchar mal, van todas arreglándose. Las columnas se sostienen y avanzan terreno, venciendo dificultades enormes. Pero debido al rápido movimiento de la acción, y para aprovechar tiempo, el Directorio se ha constituido en Marruecos, logrando así una máxima eficacia de labor, pues hay muchas cosas que por sí no puede resolverlas el Alto Comisario.

El mercado de hoy no ha pasado de regular.

De la estación de Francia, al retirar dos expediciones de corderos, una de un comerciante de Bañolas y otra de uno de esta ciudad, han encontrado a faltar cuatro corderos el primero, y cinco el segundo, sin que se pueda precisar el punto donde fueron sustraídos.

Pasado mañana visitará Olot el Gobernador civil señor De Urquía, con motivo de celebrar la fiesta mayor aquella ciudad.

ESPORTIVES

EL CALENDARI DE LA U. D. G.

Durant aquest setembre, l'equip de la U. D. G. té concertats els següents partits:

Día 7, a Girona, puix té vuit jugadors seleccionats en el plebiscit de «El Gironès».

Día 8, a Breda contra el Portbou, campió «provincial».

Día 9, a Olot, contra l'Olot F. C.

Día 10, a Olot, contra el Terrassa F. C., campió de Catalunya del grup B de 1.ª categoría.

COLISEO IMPERIAL - Sábado 6 y Domingo 7 de Septiembre de 1924.

Estas dos fechas quedarán grabadas con letras de oro en los anales de la historia cinematográfica de esta capital. ¿Porqué? Porque se presentará la joya más preciosa de la pantalla

Los hijos de nadie

La película que no olvidará nunca Dividida en 2 Capítulos

1. Capítulo: EL INFIERNO BLANCO. — 2. Capítulo: SOR DOLO-

RES. Se exhibirá toda entera en cada sesión.

Creación de la famosísima artista: LEDA GYS

Todo Gerona debe admirar esta gran película

PRECIOS: Preferencia, 1 peseta. Madres, hermanos, mujeres, General, 0'60 » viendo LOS HIJOS DE NADIE

Timbre a cargo del público. os haréis cargo de los sufrimientos magnánimos de una mártir

AUTOS ALQUILER : PARADA LIBRE EN LA PLAZA CONSTITUCIÓN : ARMERÍA Y EXPLOSIVOS :: ::

Antonio Companys

reparación de toda clase de armas y accesorios del ramo.

Para encargos : Calle Ciudadanos, 4 y Garaje Internacional; Plaza Marqués de Camps.

TELÉFONO NÚM. 139

GERONA

Se vende Una magnífica casa de planta baja, 2 pisos y espaciosos locales con huerto, sita en el barrio de Puente Mayor.

Para informes dirigirse a don Luis Soler, Puente Mayor, n.º 89.

BAÑOS

desde el 1.º del corriente mes queda abierto el establecimiento situado en la Plaza de la Independencia núm. 3 de esta capital.

GARAGE CALICO
AUTOMOVILES BUICK

AGENCIA

GERONA. - JAIME I, NÚM. 14

TELÉFONOS: URBANO, NÚM. 52 ; INTERURBANO, 55

POSADA DE LAS NOYAS
(Antigua casa Boix)
.. DE ..

Amadeo Montaña

Comidas a la Española :: Espléndidas habitaciones :: Grandes y espaciosas cuartos ::

Plaza San Francisco, núm. 5

GERONA

Espléndida plaza de Blafanch
Restaurant - Bar

a cargo de

SEBASTIAN REIG

Servicio esmerado, con grandes habitaciones frente al mar. Se sirve a la carta y cubiertos.

(Teléfono Interurbano)

Para encargos, Café Negre Gerona

MECÁNICO DE MÁQUINAS DE ESCRIBIR

Como consecuencia del favor cada día creciente que tanto los Centros oficiales como los despachos comerciales y particulares han dispensado durante su corta estancia en esta Ciudad, procedentes de Barcelona, a los verdaderos y expertos mecánicos

BLASCO y MESA

se ha establecido una oficina de REPARACIONES y LIMPIEZA de máquinas de escribir con residencia fija en esta Capital.

GERONA

Calle Norte, núm. 1-2.º

Moto-sidocar inglesa, amb motor Jap 8-10, equipada amb roda intercambiable.—Diputació, 338, despatx, Barcelona.

Camión en muy buen estado SE VENDE.

—Dirigirse al Garaje Internacional.—Plaza del marqués de Camps.

Se vende magnífico piano de cola, marca «Chassadgue fréses». Razón: Coliseo Imperial.

MÁQUINAS PARA COSER Y BORDAR

WERTHEIM

Las de mejor resultado, La célebre "RAPIDA",

ARMAZONES CON COJINETES A BOLAS :: MUEBLES CANTOS REDONDOS PATENTADOS :: MÁQUINAS RAPIDAS 10 Y 20 PARA SASTRERIA :: «JONES» PARA CALZADO :: VENTA DE AGUJAS Y ACCESORIOS

SUCURSAL EN GERONA : PLAZA DEL OLI, NÚM. 1

Con servicio mecánico para reparaciones de toda clase de máquinas para coser.



En Lloret de Mar casa para vender, cerca del mar.—Razón: Rambla Libertad, 35-2.º, Gerona.

Se vende coche fúnebre, con todos sus aparejos.—Darán razón calle Progreso, 16, Cristalería.

CENTRO COMERCIAL ADMINISTRATIVO

DE

JOSÉ GOMEZ MIRLA

CORREDOR DE COMERCIO

Ciudadanos 3 = Apartado, 19

Teléfonos Urbano, 85 Interurbano, 61

Sucursal en FIGUERAS, calle Caamaño, 17 — Teléf. 427

Representación de Ayuntamientos.—Confección de cuentas y repartos.—Abonos especiales a fabricantes, Sociedades y particulares para todo lo referente al impuesto de utilidades.—Administración de fincas y concesiones mineras.—Habitación de clases pasivas.—Despacho de toda clase de pasaportes, licencias y autorizaciones.—Conciertos para el pago de los impuestos del timbre, electricidad, vi-jeros & c.—Cobro de depósitos, créditos, abonarés y resguardos de Ultramar.—Reducciones del servicio activo y devoluciones de cuotas militares.—Certificaciones del Registro de penados y actos de última voluntad.—Compra-venta de valores con póliza y negociación de cupones.—Informes comerciales.

Sub-Dirección de la Compañía — contra incendios —

AURORA

REPRESENTANTES EN BARCELONA Y MADRID



FERRER & ESTEBA

Plaza del Oli, 6. — GERONA — Teléfono, 224

GRANDES TALLERES EN ANGLÉS — Teléfono, 386

MUEBLES de todas clases, para despacho sistema americano. Dormitorios, Comedores, Salones, Recibidores, etc.

Concesionarios exclusivos con depósito de los revestimientos DEKOR para decoración de interiores.

Agentes para la provincia de Gerona con depósito de la mejor máquina de escribir del mundo DEMOUNTABLE. La única máquina de escribir americana Desmontable y que no necesita engrase.

Ultima palabra de las máquinas de escribir.

Visiten nuestra Exposición y obtendrán catálogos de todos nuestros géneros :: ENTRADA LIBRE

GRAN BALNEARIO
DE LA SOCIEDAD ANONIMA

VICHY CATALAN

Situado entre la Estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona)

Establecimiento de primer orden.—Temporada de 1.º Mayo a 30 Octubre

DISTANCIA DE BARCELONA :

En tren ligero 2 horas y 30 minutos; en tren correo 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatadas y sódicas. Sin rival para el reumatismo, las diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo.

Estas aguas de reputación universal, solo se venden embotelladas y las botellas llevan todos los distintivos con el nombre de la SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN. Llamamos la atención de los consumidores y muy particularmente de los enfermos, para que no se dejen sorprender admitiendo como idénticas a nuestras aguas otras artificiales que se ofrecen en este mercado con nombres de fuentes imaginarias que sólo son marcas de fábrica y no fuentes de origen.

De venta en todas partes

Dirección: Rambla de las Flores, 18, ent.º - Barcelona

PUEDEN VDES. ADQUIRIR

la mejor de las máquinas de coser y bordar

BOBINA CENTRAL

GRITZNER



por PESETAS 280 y las de LANZADERA VIBRANTE, por 220 PTAS. garantizadas por todo el tiempo que deseen.

No se fien de propagandistas, ni compren sin antes visitar esta su casa y se convencerán de que no hay quien pueda ofrecerles ni la calidad ni el precio que les ofrece

AMADEO MARTINELL - Calle San Francisco, 12 GERONA